

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 293
23 October 1976

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 2567/76 of 22 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2568/76 of 22 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2569/76 of 22 October 1976 fixing the import levies on frozen beef and veal 5
- Commission Regulation (EEC) No 2570/76 of 22 October 1976 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 7
- Commission Regulation (EEC) No 2571/76 of 22 October 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 10
- Commission Regulation (EEC) No 2572/76 of 22 October 1976 on an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the Arab Republic of Yemen 12
- Commission Regulation (EEC) No 2573/76 of 22 October 1976 on the invitation to tender for the supply to the Catholic Relief Service and to UNICEF, for use as food aid, of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community Market 14
- Commission Regulation (EEC) No 2574/76 of 22 October 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Arab Republic of Yemen 20
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2575/76 of 22 October 1976 amending or repealing various Regulations concerning intervention in the milk sector 23
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2576/76 of 22 October 1976 amending Regulations (EEC) No 2036/74, (EEC) No 2073/74 and (EEC) No 2320/74 as regards the selling prices for certain beef held by the intervention agencies and bringing forward the qualifying date for the sale of certain meat 25

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2577/76 of 22 October 1976 determining the world market price for colza and rape seed	35
Commission Regulation (EEC) No 2578/76 of 22 October 1976 fixing the minimum import levies on olive oil	37
Commission Regulation (EEC) No 2579/76 of 22 October 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice	39

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

76/827/EEC :

Commission Decision of 18 October 1976 fixing the minimum selling price for butter for the 38th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75	41
--	----

76/828/EEC :

★ Commission Decision of 20 October 1976 concerning the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	43
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2567/76**of 22 October 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	69.59
10.01 B	Durum wheat	117.12 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	53.89 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	33.31
10.04	Oats	29.75
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	46.66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	48.13 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	49.29 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	108.46
11.01 B	Rye flour	86.46
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	192.24
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	116.80

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2568/76**of 22 October 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ O.J. No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ O.J. No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ O.J. No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(n.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	4.36	4.36	0
10.02	Rye	0	0.58	0.58	0.58
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.77	0.77	3.08
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.77	0.77	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.38	0.38	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(n.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2569/76
of 22 October 1976
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 13(6) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 586/76 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2304/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 586/76
to the quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be fixed as shown
in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 13 of Regulation
(EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the
Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within:

- subheading 02.01 A II a) 2 aa)
- subheading 02.01 A II a) 2 bb) and cc)
- subheading 02.01 A II a) 2 dd) and 22 bbb)

products must correspond to the definitions contained
in Regulation (EEC) No 2260/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 69, 15. 3. 1976, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 24. 9. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

ANNEX

Levies applicable from 1 November 1976 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg net weight
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine animals : a) Of domestic bovine animals : 2. Frozen : aa) Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters bb) Forequarters cc) Hindquarters dd) Other : 11. Unboned (bone-in) 22. Boned or boneless : aaa) Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece bbb) Crop, chuck and blade and brisket cuts (b) ccc) Other	103-971 83-177 (a) 129-964 155-957 129-964 (a) 129-964 (a) 178-830 (a)

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1063/74 (OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 70) where these products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with these provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2570/76

of 22 October 1976

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1580/76⁽⁷⁾, as last

amended by Regulation (EEC) No 2540/76⁽⁸⁾; whereas in the case of the Italian lira the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 13 to 19 October 1976 has changed, by reference to the representative rate valid from 25 October 1976, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 1580/76 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 61.

⁽⁸⁾ OJ No L 289, 20. 10. 1976, p. 30.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or ex- ported from that country :	+ 0.0930	— 0.0930	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0803
— harvested in France			—	0.2129
— harvested in Denmark			—	0.1294
— harvested in Ireland			—	0.2680
— harvested in the United Kingdom			—	0.3463
— harvested in Italy			—	0.2172
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0140	— 0.0140	+	—
— harvested in Germany			0.0873	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.1442
— harvested in Denmark			—	0.0534
— harvested in Ireland			—	0.2042
— harvested in the United Kingdom			—	0.2893
— harvested in Italy			—	0.1488
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	— 0.0417	+ 0.0417	+	—
— harvested in Germany			0.1487	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0565	—
— harvested in France			—	0.0959
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1592
— harvested in the United Kingdom			—	0.2492
— harvested in Italy			—	0.1008
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.1521	+ 0.1521	+	—
— harvested in Germany			0.2704	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1685	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.1060	—
— harvested in Ireland			—	0.0701
— harvested in the United Kingdom			—	0.1696
— harvested in Italy			—	0.0055

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (*)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.3874	+ 0.3874	+	—
— harvested in Germany			0.5299	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.4071	—
— harvested in France			0.2042	—
— harvested in Denmark			0.3319	—
— harvested in Ireland			0.1198	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1976	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.2389	+ 0.2389	+	—
— harvested in Germany			0.3662	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2565	—
— harvested in France			0.0754	—
— harvested in Denmark			0.1894	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1070
— harvested in Italy			0.0695	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1584	+ 0.1584	+	—
— harvested in Germany			0.2774	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1749	—
— harvested in France			0.0055	—
— harvested in Denmark			0.1121	—
— harvested in Ireland			—	0.0650
— harvested in the United Kingdom			—	0.1650
— harvested in Italy			—	—

(*) For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2571/76
of 22 October 1976
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC of 22 September 1966 on the establishment
of a common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 1713/76⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2535/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1713/76

to the information at present available to the Commis-
sion that the amount of the subsidy at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown
in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 20. 10. 1976, p. 19.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 22 October 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 25 October 1976 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	8.428	4.259
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of October 1976	8.428	4.259
— for the month of November 1976	8.732	4.614
— for the month of December 1976	8.690	4.969
— for the month of January 1977	7.878	5.324
— for the month of February 1977	8.182	—
— for the month of March 1977	8.486	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2572/76

of 22 October 1976

on an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the Arab Republic of Yemen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 695/76 of 25 March 1976 on the supply of milk fats to certain developing countries and international organizations under the 1976 food-aid programme⁽³⁾, provides *inter alia* for the supply to the Arab Republic of Yemen of 700 metric tons of butteroil obtained from butter held by intervention agencies; whereas this country has requested the supply of the abovementioned quantity;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 694/76 of 25 March 1976 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and international organizations under the 1976 food-aid programme⁽⁴⁾, requires tenders to be invited for such supplies;

Whereas the invitation to tender shall be effected in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 concerning invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2212/76⁽⁶⁾; whereas, it is still necessary to add a number of details, particularly as regards the time limit for the submission of tenders and the terms of supply;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 1

1. Tenders are hereby invited, in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 694/76 and (EEC) No 695/76, for the manufacture and delivery to the Arab Republic of Yemen of 700 metric tons of butteroil divided into two lots of 350 metric tons each.

2. Subject to the special provisions contained hereinafter, the provisions of Regulation (EEC) No 2247/75 shall apply to the tendering procedure and to the terms for manufacture and delivery of the butteroil.

Article 2

1. The butter to be used in manufacturing the butteroil shall be taken over from the German intervention agency.

2. The butteroil, which shall meet the requirements as to quality and packing laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 2247/75, shall be put up exclusively in containers of 5 kg.

3. The marking to be applied on the container, as prescribed in Chapter II 2 (b) of the Annex mentioned in the preceding paragraph, shall be as follows: 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / For free distribution'.

Article 3

1. Delivery shall be effected from the port of Bremen.

2. Delivery at the port of loading shall take place on a date to be fixed by the intervention agency concerned and which must be after 15 but not later than 31 December 1976.

Article 4

1. By way of derogation from Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2247/75, the tenderer shall specify in

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

(3) OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 6.

(4) OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

(5) OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

(6) OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 5.

his tender whether it is valid for one or both lots put up for tender.

2. The time limit for the submission of tenders shall be 9 November 1976 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2573/76**of 22 October 1976****on the invitation to tender for the supply to the Catholic Relief Service and to UNICEF, for use as food aid, of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder under the 1976 food-aid programme to certain developing countries and certain international organizations⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2017/76⁽⁴⁾ and in particular Article 6 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1299/76 of 1 June 1976 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme⁽⁵⁾, provides for a reserve of 3 630 metric tons of skimmed-milk powder; whereas, according to Council Regulation (EEC) No 2025/76 of 27 July 1976, on the emergency supply of skimmed-milk powder to the Catholic Relief Service for distribution to certain sections of the population of Chile, as food aid, pursuant to Regulation (EEC) No 1299/76⁽⁶⁾, 500 metric tons of this reserve shall be to the Catholic Relief Service;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2018/76 of 27 July 1976 on the additional supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries, international organizations and non-governmental organizations under the 1976 programme⁽⁷⁾, provides for the supply to UNICEF of 11 000 metric tons of skimmed-milk powder; whereas the Catholic Relief Service and UNICEF have made a request for the delivery of respectively 500 metric tons and 4 375 metric tons of vitaminized skimmed-milk powder;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1298/76 provides that, if there is not enough skimmed-milk

powder available in public stocks with the characteristics necessary for the particular destination where this requires, in particular, the addition of vitamins, supplies shall be obtained by purchase of skimmed-milk powder on the Community market;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 1298/76 provides that for the purposes of the supply and shipment of skimmed-milk powder, invitations to tender are to be issued;

Whereas the procedure to be adopted for this tendering should in the main be the procedure used hitherto in similar cases;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 1298/76 (EEC) No 2025/76 and (EEC) No 2018/76, for the costs of delivery cif to the Catholic Relief Service and to UNICEF of respectively 500 metric tons and 4 375 metric tons of vitaminized skimmed-milk powder according to the lots and destinations mentioned in Annex I to this Regulation.

2. The ports of unloading to which deliveries cif shall be effected as well as the dates of embarkation shall be included in Annex I.

3. The skimmed-milk powder shall meet:

— as to quality, the requirements set out in Annex II to this Regulation,

— as to packing, the requirements set out in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 of 27 July 1968 on detailed rules on application for intervention for public storage of skimmed-milk powder⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1457/76⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 2.

⁽⁸⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁹⁾ OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 17.

4. The packing of the skimmed-milk powder shall bear in letters at least one centimetre high, following the case, the marking mentioned in Annex 1.

5. The successful tenderer shall supply a further 5 % of empty bags identical to those containing the goods. He shall undertake to have these bags mentioned on the bill of lading.

Article 2

1. The intervention agencies shall draw up a notice of invitation to tender which shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the closing date for the submission of tenders.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 9 November 1976 at 12 noon.

Article 3

1. Tenders, which shall be in writing, shall be submitted either by delivery by hand to an intervention agency against acknowledgement of receipt or by registered letter addressed to an intervention agency. Intervention agencies may also authorize the use of telex.

2. A tender shall only be valid if it relates to the whole of a lot put up to tender. As regards lots H 1 to H 5, the tenderer shall specify for how many lots his tender is valid. As regards the other lots a tender may only relate to one lot.

3. The tender shall indicate, *inter alia*:

- (a) the name and address of the tenderer;
- (b) the port or ports of loading, chosen from among Community ports;
- (c) the price, exclusive of taxes, expressed in the currency of the Member State in which the tender is presented, at which the tenderer undertakes to supply, in accordance with the specifications laid down, the entire quantity being the subject of its tender.

Such price shall be inclusive of transport insurance costs to the stage referred for delivery.

4. A tender shall be valid only if proof is given before expiry of the period set for the submission of tenders that the security referred to in Article 4 has been provided.

5. No tender may be withdrawn.

Article 4

1. The tendering and delivery securities shall be 20 units of account per metric ton of skimmed-milk powder.

2. It shall take the form, at the discretion of the Member State concerned, either of a cheque made out in favour of the intervention agency, or of a bank guarantee which satisfies the criteria fixed by the Member State.

Article 5

In the light of the tenders received and in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 a maximum price, expressed in units of account, shall be fixed or alternatively a decision shall be taken to make no award.

Article 6

1. A tender shall be refused if the price proposed, converted into units of account, is more than the maximum price fixed for the lot in question.

2. Subject as provided in paragraph 1, the successful tenderer shall be the one whose offer, converted into units of account, is the lowest. Where two or more valid offers specifying identical amounts, as converted into units of account, are received by a given intervention agency, the award shall be made by drawing lots. Where such offers are made to different intervention agencies, the award shall be made by the intervention agency selected in accordance with the procedure referred to in Article 5.

3. The intervention agency shall immediately inform each tenderer whether he has been awarded the contract.

4. Rights and obligations arising in connection with the invitation to tender shall not be transferable.

5. The intervention agencies shall immediately inform the Commission of the name and address of the successful tenderer.

Article 7

1. The successful tenderer shall deliver a quantity of skimmed-milk powder satisfying the requirements as to quality and packaging referred to in Article 1 (3).

2. Delivery *cif* shall be completed when the goods are actually deposited on the quayside or on board a lighter at the port of unloading.

3. The recipient organization shall bear all expenditure incurred after delivery, including acceptance costs.

Article 8

Any demurrage costs at the port of unloading attributable to the recipient shall be borne by it. The rates and other details concerning such costs shall be laid down in the contract between the successful tenderer and the carrier and must have been previously agreed upon by the successful tenderer acting as Community agent and the recipient's delivery agent.

Article 9

1. The intervention agency concerned shall as soon as possible notify the recipient body of the name of the vessel, the date of loading, the quantity and the quality of the goods as recorded at time of loading and the port of unloading.

2. The successful tenderer shall inform the recipient at least 10 clear days in advance of the expected date of arrival of the ship in the port of unloading. The successful tenderer shall have included in the terms of the charter-party a provision stipulating that the ship's captain shall inform the recipient at least 72 hours in advance of the ship's probable date of arrival in port.

Article 10

1. The competent agency of the Member State in which the contract is awarded shall check that the skimmed-milk powder in question satisfies requirements as to quality and packaging laid down in Article 1 (1).

2. If the goods are found to satisfy those requirements, the agency shall, before completion of the customs formalities referred to in Article 11 (1), provide the successful tenderer with a certificate to that effect.

3. On delivery the recipient organization shall issue a certificate proving taking delivery of the goods, stating that the delivery of that quantity of skimmed-milk has been taken at the stage specified in Article 1 (1).

Article 11

1. Customs export formalities shall be carried out in the Member State in which the award of contract is made.

2. If the port of loading specified in the tender is situated in a Member State other than that in which the customs export formalities are carried out, the goods shall, on completion of such formalities, be placed under customs control with the object of

ensuring that they are loaded at the port specified in the tender.

Proof of loading can be furnished only by production of the control copy referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2315/69 of 19 November 1969 on the use of Community transit documents for the purpose of applying Community measures for verifying the use and/or destination of goods⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 690/73⁽²⁾.

Sections 101, 103 and 104 of the control copy shall be completed.

Section 104 shall be completed by deleting as necessary and entering against the second indent one of the following endorsements:

- 'Delivery of skimmed-milk powder as food aid (Regulation (EEC) No 2573/76) to be shipped from the port of.....';
- 'Livraison de lait écrémé en poudre à titre d'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 2573/76 destinée à être embarquée au port de.....';
- 'Lieferung von Magermilchpulver als Nahrungsmittelhilfe (Verordnung (EWG) Nr. 2573/76) zur Verschiffung im Hafen von..... bestimmt';
- 'Fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 2573/76) destinata ad essere imbarcata nel porto di.....';
- 'Levering van magere-melkpoeder als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 2573/76) bestemd om te worden verscheept in de haven van.....';
- 'Levering af skummetmælkspulver som fødevarerhjelpe (forordning (EØF) nr. 2573/76) bestemt til lastning i havnen i.....'.

Article 12

1. Except in cases of *force majeure*, the tendering and delivery securities shall be released only if:

- (a) the tender has not been accepted;
- (b) the tenderer:
 - has not withdrawn his tender before the contract is awarded,
 - has furnished the certificates specified in Article 10 (2) and (3).

2. Release of the security shall take place immediately.

Article 13

In cases of *force majeure*, the intervention agency shall decide on the measures to be taken having regard to the circumstances invoked.

⁽¹⁾ OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1973, p. 23.

Article 14

The amount referred to in Article 3 (3) (c) shall be paid only on production of the certificates provided for in Article 10 (2) and (3).

Article 15

Except in cases of *force majeure*, the successful tenderer shall accept all financial liability devolving upon the Community by reason of failure to load the skimmed-milk powder by the date specified in Article 1 (2).

Costs incurred by reason of failure to deliver the skimmed-milk powder as a result of *force majeure* shall be

borne by the competent agency of the Member State in which the award of contract is made.

Article 16

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applicable in respect of skimmed-milk powder supplied under this Regulation.

Article 17

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX I

Recipient agency	Designation of each lot	Quantity	Port of unloading	Date of embarkation at the latest	Marking on the packing
Catholic Relief Service	{ A B C	130 metric tons 171 metric tons 199 metric tons	Coquimbo (Chile) Valparaíso (Chile) Talcahuano (Chile)	{ 23. 12. 1976	Leché en polvo vitaminado/Donación de la Comunidad Económica Europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribución gratuita
UNICEF	D	216 metric tons	Rangoon (Burma)	15. 1. 1977	Vitaminized skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community / Action of UNICEF
UNICEF	{ E F	500 metric tons 524 metric tons	Haiphong (Vietnam) Haiphong (Vietnam)	{ 15. 1. 1977	Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté Économique Européenne / Action de l'UNICEF
UNICEF	G	216 metric tons	Aden (Yemen)	15. 1. 1977	Vitaminized skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community / Action of UNICEF
UNICEF	{ H 1 H 2 H 3 H 4 H 5	500 metric tons 500 metric tons 500 metric tons 500 metric tons 500 metric tons	Luanda (Angola) Luanda (Angola) Luanda (Angola)	{ 15. 1. 1977	Leite desnatado em pó com vitaminas A y D / Dom da Comunidade económica Europeia / Acção do UNICEF
UNICEF	I	419 metric tons	Port Sudan (Sudan)	15. 1. 1977	Vitaminized skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community / Action of UNICEF

*ANNEX II***Skimmed-milk powder requirements**

(a) fat content :	1.5 % maximum
(b) water content :	4.0 % maximum
(c) total acidity in lactic acid :	0.15 % maximum (18° Dornic)
(d) test for neutralization agents :	negative
(e) authorized additives :	none
(f) phosphatase test :	negative
(g) solubility :	0.5 ml maximum (99 % minimum)
(h) degree of purity :	disc B (15.0 mg minimum)
(i) germ content :	50 000 per g maximum
(k) colon bacillus titer :	negative in 0.1 g
(l) taste and smell :	clean
(m) appearance :	white or slightly yellowish colour, free from impurities or coloured particles
(n) vitamin enrichment :	
(aa) vitamin A :	5 000 i.u. per 100 g
(bb) Vitamin D :	500 i.u. per 100 g

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2574/76

of 22 October 1976

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Arab Republic of Yemen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 25 March 1976 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Arab Republic of Yemen 6 000 metric tons of common wheat under its 1975/76 food-aid programme;

Whereas an analysis of the state of the cereals market with reference to cereals intervention in Germany indicates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 should be applied and that the intervention agency of the Member State as specified should mobilize the cereals from those stocked in its own stores and should also determine the conditions of mobilization;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer offering the best terms;

Whereas in case it should be impossible for reasons of *force majeure* to complete the operation in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear any costs resulting therefrom;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the German intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply by way of Community food-aid action to the Arab Republic of Yemen of 6 000 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in the Federal Republic of Germany in one lot.
3. The product shall be mobilized by the German intervention agency from the stores specified in the Annex.
4. Shipment shall be from the port of Bremen.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in bulk to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 5 November 1976.
2. The closing date for the receipt of tenders shall be 5 November 1976 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (5) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of five units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the Arab Republic of Yemen must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 14 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 7

1. The German intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numero du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Tonnage a mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouthouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Bremen	6 000 t dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 1 400 t 4 600 t	Emder Lagerhausgesellschaft mbH Nesserlandstraße 150 2970 Emden-Außenhafen Wilhelm Bley KG Philosophenweg, 40 2970 Emden	Emden Emden

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2575/76

of 22 October 1976

amending or repealing various Regulations concerning intervention in the milk sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 7 (5) thereof,

Whereas Article 15 of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2054/76⁽⁴⁾, repeals certain provisions in various Regulations on intervention in the milk sector;

Whereas other provisions of certain of those Regulations should be adapted to the common detailed rules;

Whereas a number of the Regulations mentioned in Article 15 of Regulation (EEC) No 1687/76 have ceased to have any practical effect, and may therefore be repealed;

Whereas the Regulations to be amended or repealed are the following:

- Commission Regulation (EEC) No 1282/72 of 21 June 1972 on the sale of butter at a reduced price to the army and similar forces⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2242/76⁽⁶⁾,
- Commission Regulation (EEC) No 1519/72 of 14 July 1972 on the sale by tender of butter at reduced prices for the exportation of certain fat compounds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2904/73⁽⁸⁾,

- Commission Regulation (EEC) No 1717/72 of 8 August 1972 on the sale of butter at a reduced price to non-profit-making institutions and organizations⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2242/76,

- Commission Regulation (EEC) No 71/73 of 4 January 1973 on the sale of butter from public stocks⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3038/74⁽¹¹⁾,

- Commission Regulation (EEC) No 349/73 of 31 January 1973 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption as concentrated butter⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2586/75⁽¹³⁾,

- Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1980/76⁽¹⁵⁾,

- Commission Regulation (EEC) No 2978/74 of 26 November 1974 laying down conditions for the sale for export of skimmed-milk powder held by intervention agencies and concerning the adjustment of refunds fixed in advance for skimmed-milk powder not coming from intervention stocks⁽¹⁶⁾,

- Commission Regulation (EEC) No 3178/75 of 4 December 1975 on the sale by tender of skimmed-milk powder at a reduced price for export in the form of compound feedingstuffs⁽¹⁷⁾,

- Commission Regulation (EEC) No 3253/75 of 12 December 1975 on the sale by tender of skimmed-milk powder for processing into compound feedingstuffs⁽¹⁸⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 22. 6. 1972, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 252, 16. 9. 1976, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 18. 7. 1972, p. 15.

⁽⁸⁾ OJ No L 298, 26. 10. 1973, p. 21.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 9. 8. 1972, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 12, 13. 1. 1973, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 323, 3. 12. 1974, p. 8.

⁽¹²⁾ OJ No L 40, 13. 2. 1973, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 263, 11. 10. 1975, p. 18.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 217, 10. 8. 1976, p. 14.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 317, 27. 11. 1974, p. 17.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 315, 5. 12. 1975, p. 15.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 322, 13. 12. 1975, p. 29.

- Commission Regulation (EEC) No 3354/75 of 23 December 1975 on the sale by invitation to tender of skimmed-milk powder at a reduced price for processing into compound feedingstuffs for pigs or poultry⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 357/76⁽²⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 1282/72 is amended to read as follows:

Article 5

Where the butter is purchased by an intermediary, delivery thereof shall be conditional upon the provision of security calculated to ensure that it will be delivered to and taken over by the army or similar forces.

Such security shall be equal to the amount by which the buying-in price is reduced, pursuant to Article 2, plus 15 units of account per 100 kilogrammes.

Article 2

Article 6 of Regulation (EEC) No 1717/72 is amended to read as follows:

Article 6

In cases where:

- the butter is purchased by an intermediary,
- the quantity covered by the purchase contract exceeds five metric tons,
- or
- the institution or organization concerned is located in a Member State other than the Member State of sale, delivery of the butter shall be conditional upon the provisions of

security calculated to ensure that it is delivered to and taken over by the institution or organization in question.

Such security shall be equal to the amount by which the buying-in price is reduced, pursuant to Article 3 (1), plus 15 units of account per 100 kilogrammes.

Article 3

Article 11 of Regulation (EEC) No 349/73 is amended to read as follows:

Article 11

The aid referred to in Article 3 (1) shall be paid to the signatory to the storage contract only on production of proof that the conditions laid down in Articles 5 and 6 have been fulfilled.

Article 4

The initial four lines of the first subparagraph of Article 18 (3) of Regulation (EEC) No 232/75 are replaced by the following:

'3. In respect of products specified in Article 6 (1) (b), Member States may provide that the control referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1687/76 shall be regarded as having been implemented if the seller submits a statement from the final user in which the latter:'

Article 5

Regulations (EEC) No 1519/72, (EEC) No 71/73, (EEC) No 2978/74, (EEC) No 3178/75, (EEC) No 3253/75 and (EEC) No 3354/75 are hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, products removed from intervention stocks before this date shall remain subject to the provisions then applicable.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 330, 24. 12. 1975, p. 31.

⁽²⁾ OJ No L 44, 20. 2. 1976, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2576/76**of 22 October 1976****amending Regulations (EEC) No 2036/74, (EEC) No 2073/74 and (EEC) No 2320/74 as regards the selling prices for certain beef held by the intervention agencies and bringing forward the qualifying date for the sale of certain meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2036/74 of 31 July 1974⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1898/76⁽⁴⁾, fixed prices for the sale at reduced prices to certain institutions and bodies of a social character of hindquarters of adult bovine animals held by the intervention agencies;

Whereas certain selling prices for beef held by the intervention agencies were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2073/74 of 5 August 1974 concerning the sale at prices fixed in advance at a standard rate of beef and veal held by the intervention agencies⁽⁵⁾, and by Commission Regulation (EEC) No 2320/74 of 10 September 1974 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of beef and veal held by the intervention agencies and intended for export⁽⁶⁾, both as last amended by Regulation (EEC) No 2321/76⁽⁷⁾;

Whereas the types of cut for fore and hindquarters from intervention purchases of half-carcases made by France have been changed; whereas it is in consequence necessary to adapt their descriptions and also certain selling prices for this country;

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 2073/74 and Article 1 of Regulation (EEC) No 2320/74 each fix such prices for beef taken over by the intervention agencies before 31 May 1976; whereas the situation regarding stocks is such that, in order to facilitate the sale of meat bought in by the intervention agencies during recent months, this date should be brought forward to 30 June 1976;

Whereas it is appropriate to make provision for the fairer apportionment of the meat concerned where the quantities available are limited, thus avoiding discouraging prospective purchasers who are unable to submit their applications in time;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Annex to Regulation (EEC) No 2036/74 is hereby replaced by Annex I to this Regulation.
2. The Annex to Regulation (EEC) No 2073/74 is hereby replaced by Annex II to this Regulation.
3. The Annex to Regulation (EEC) No 2320/74 is hereby replaced by Annex III to this Regulation.

Article 2

The date '31 May 1976' in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2073/74 and of Regulation (EEC) No 2320/74 is hereby replaced by the date '30 June 1976'.

Article 3

If the quantities available from an intervention agency are not sufficient to satisfy all the applications submitted on the day on which this Regulation enters into force, all such applications shall be deemed to have been submitted at the same time.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 25 October 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 207, 31. 7. 1976, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 216, 7. 8. 1974, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 248, 11. 9. 1974, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 261, 25. 9. 1976, p. 27.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

Prix de vente en unités de compte par 100 kg de produits
 Verkaufspreise in Rechnungseinheiten je 100 kg des Erzeugnisses
 Prezzi di vendita in unità di conto per 100 kg di prodotti
 Verkooprijzen in rekeneenheden per 100 kg produkt
 Selling price in units of account per 100 kg of product
 Salgspris i regningsenheder pr. 100 kg af produkterne

DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnitführung mit 5 Rippen, stammend von :*

Bullen A	91,800
Ochsen A	90,241
Kühe B	70,692

BELGIQUE/BELGIË

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 ou à 3 côtes, provenant des :*
Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 of 3 ribben, afkomstig van :

Bœufs 55 % / Ossen 55 %	86,700
Génisses 55 % / Vaarzen 55 %	85,000
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	85,850
Vaches 55 % / Koeien 55 %	76,500

DANMARK

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte "pistoler" af :*

Kvier I	77,392
Stude I	78,514
Tyre P	83,001
Ungtyre I	90,011
Køer med kalv I	71,504
Køer I	70,383

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite pistola, provenant des :*

Bœufs R, A	95,649
Bœufs N	86,925
Jeunes bovins R, A	92,171
Jeunes bovins N	85,624
Vaches A	87,002
Vaches N	78,815

— *Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes, provenant des :*

Bœufs R, A	91,729
Bœufs N	83,363
Jeunes bovins R, A	88,394
Jeunes bovins N	82,115

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from :*

Heifers 2	63,333
Steers 1	66,527
Steers 2	66,527
Cows 1	55,975

— *Hindquarters, straight cut at eighth rib ('pistola' cuts) from :*

Heifers 2	68,615
Steers 1	72,079
Steers 2	72,079
Cows 1	60,639

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	96,458
Vitelloni 2	91,354
Vacche 1	76,554
Vacche 2	63,795

NEDERLAND

— *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Vaarzen, 1e kwaliteit	82,514
Stieren, 1e kwaliteit	88,186
Stieren, 2e kwaliteit	81,998

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers M	76,232
Steers H	75,477
Heifers M/H	74,722

B. Northern Ireland

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers L/M	75,477
Steers L/H	74,105
Steers T	74,659
Heifers T	72,199

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Prix de vente en unités de compte par 100 kg de produits
 Verkaufspreise in Rechnungseinheiten je 100 kg des Erzeugnisses
 Prezzi di vendita in unità di conto per 100 kg di prodotti
 Verkoopprijzen in rekeneenheden per 100 kg produkt
 Selling price in units of account per 100 kg of product
 Salgspris i regningsenheder pr. 100 kg af produkterne

DEUTSCHLAND

— *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	129,905
Ochsen A	127,996

— *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	195,852
Ochsen A	193,014

BELGIQUE/BELGIË

— *Quartiers avant, découpe droite à 8 ou à 10 côtes, provenant des:*
Voorvoeten, recht afgesneden op 8 of 10 ribben, afkomstig van:

Bœufs 55 %/Ossen 55 %	126,834
Génisses 55 %/Vaarzen 55 %	123,072
Taureaux 55 %/Stieren 55 %	124,954
Vaches 55 %/Koeien 55 %	111,787

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 ou à 3 côtes, provenant des:*
Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 of 3 ribben, afkomstig van:

Bœufs 55 %/Ossen 55 %	185,313
Génisses 55 %/Vaarzen 55 %	179,756
Taureaux 55 %/Stieren 55 %	181,467
Vaches 55 %/Koeien 55 %	164,777

DANMARK

— *Førfjerdinger, udsåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på*
førfjerdinger af:

Kvier 1	102,388
Stude 1	102,919
Tyre P	108,457
Ungtyre 1	117,773

— *Bagfjerdinger, udsåret med 8 ribben, såkaldte "pistoler" af:*

Kvier 1	165,609
Stude 1	167,848
Tyre P	177,499
Ungtyre 1	191,486

FRANCE

— *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, les caparçons faisant partie du quartier avant,*
provenant des:

Bœufs R, A, N	121,406
Jeunes bovins R, A, N	116,840

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite "pistolet", provenant des:*

Bœufs R, A	204,743
Bœufs N	185,869
Jeunes bovins R, A	196,116
Jeunes bovins N	178,428

— Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :	
Bœufs R, A, N	130,745
Jeunes bovins R, A, N	125,828
— Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes, provenant des :	
Bœufs R, A	196,352
Bœufs N	178,251
Jeunes bovins R, A	188,078
Jeunes bovins N	171,115

IRELAND

— Forequarters, straight cut at tenth rib, from :	
Heifers 2	102,830
Steers 1	106,773
Steers 2	106,773
Cows 1	94,141
— Hindquarters, straight cut at third rib, from :	
Heifers 2	151,406
Steers 1	157,001
Steers 2	157,001
Cows 1	139,097

ITALIA

— Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :	
Vitelloni 1	129,087
Vitelloni 2	123,058
Vacche 1	101,948
Vacche 2	88,885
— Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :	
Vitelloni 1	199,152
Vitelloni 2	190,093
Vacche 1	157,231
Vacche 2	136,668

NEDERLAND

— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :	
Vaarzen, 1e kwaliteit	117,224
Stieren, 1e kwaliteit	125,137
Stieren, 2e kwaliteit	116,355
— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :	
Vaarzen, 1e kwaliteit	176,800
Stieren, 1e kwaliteit	188,703
Stieren, 2e kwaliteit	175,460

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— Forequarters, straight cut at tenth rib, from :	
Steers M	115,709
Steers H	114,564
Heifers M/H	113,419
— Hindquarters, straight cut at third rib, from :	
Steers M	167,710
Steers H	166,049
Heifers M/H	164,392

B. Northern Ireland*— Forequarters, straight cut at tenth rib, from :*

Steers L/M	114,564
Steers L/H	112,481
Steers T	113,322
Heifers T	109,589

— Hindquarters, straight cut at third rib, from :

Steers L/M	166,049
Steers L/H	163,031
Steers T	164,250
Heifers T	158,839

ANNEXE III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANNEX III — BILAG III

Prix de vente en unités de compte par 100 kg de produits
 Verkaufspreise in Rechnungseinheiten je 100 kg des Erzeugnisses
 Prezzi di vendita in unità di conto per 100 kg di prodotti
 Verkoopprijzen in rekeneenheden per 100 kg produkt
 Selling price in units of account per 100 kg of product
 Salgspris i regningsenheder pr. 100 kg af produkterne

DEUTSCHLAND

— *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	115,529
Ochsen A	113,567

— *Hinterviertel, auf Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	163,577
Ochsen A	160,801

BELGIQUE/BELGIË

— *Quartiers avant, découpe droite à 8 ou à 10 côtes, provenant des:*
Voorvoeten, recht afgesneden op 8 of 10 ribben, afkomstig van:

Bœufs 55 %/Ossen 55 %	112,869
Génisses 55 %/Vaarzen 55 %	109,342
Taureaux 55 %/Stieren 55 %	111,105
Vaches 55 %/Koeien 55 %	98,760

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 ou à 3 côtes, provenant des:*
Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 of 3 ribben, afkomstig van:

Bœufs 55 %/Ossen 55 %	154,490
Génisses 55 %/Vaarzen 55 %	151,460
Taureaux 55 %/Stieren 55 %	152,975
Vaches 55 %/Koeien 55 %	136,315

DANMARK

— *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren af:*

Kvier 1	90,177
Stude 1	91,340
Tyre P	96,576
Ungtyre 1	104,722

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte "pistoler" af:*

Kvier 1	137,903
Stude 1	139,903
Tyre P	147,897
Ungtyre 1	160,389

FRANCE

— *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, les caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*

Bœufs R, A	107,706
Jeunes bovins, R, A, N	104,818

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite "pistolet", provenant des:*

Bœufs R, A	170,435
Bœufs N	154,891
Jeunes bovins R, A	164,237
Jeunes bovins N	152,572

— <i>Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :</i>	
Bœufs R, A, N	115,991
Jeunes bovins R, A, N	112,881
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes, provenant des :</i>	
Bœufs R, A	163,450
Bœufs N	148,543
Jeunes bovins R, A	157,506
Jeunes bovins N	146,319

IRELAND

— <i>Forequarters, straight cut at tenth rib, from :</i>	
Heifers 2	87,687
Steers 1	92,136
Steers 2	92,136
Cows 1	77,496
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Heifers 2	120,499
Steers 1	126,579
Steers 2	126,579
Cows 1	106,502

ITALIA

— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	117,537
Vitelloni 2	111,182
Vacche 1	93,183
Vacche 2	78,357
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	171,877
Vitelloni 2	162,782
Vacche 1	136,410
Vacche 2	113,675

NEDERLAND

— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :</i>	
Vaarzen, 1e kwaliteit	103,842
Stieren, 1e kwaliteit	111,042
Stieren, 2e kwaliteit	103,249
— <i>Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>	
Vaarzen, 1e kwaliteit	147,030
Stieren, 1e kwaliteit	157,225
Stieren, 2e kwaliteit	146,191

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— <i>Forequarters, straight cut at tenth rib, from :</i>	
Steers M	105,336
Steers H	104,293
Heifers M/H	103,250
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers M	145,450
Steers H	144,011
Heifers M/H	142,570

B. Northern Ireland— *Forequarters, straight cut at tenth rib, from :*

Steers L/M	104,293
Steers L/H	102,397
Steers T	103,163
Heifers T	99,764

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from :*

Steers L/M	144,011
Steers L/H	141,391
Steers T	142,449
Heifers T	137,758

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2577/76
of 22 October 1976
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC of 22 September 1966 on the establishment
of a common organization of the markets in oils and
fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special
measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3477/73 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed
rules for applying differential amounts for colza and
rape seed and repealing Regulation (EEC) No
1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
632/75 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC)
No 2300/73, the Commission must determine the
world market price for colza and rape seed ;

Whereas the world market price should be deter-
mined in accordance with the rules and the criteria
set out in Commission Regulation (EEC) No 1713/76
of 15 July 1976 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2571/76 ⁽⁸⁾ ;

Whereas to enable the price system to operate
normally, the world market price should be calculated
on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas, applying all these provisions, the world
market price for colza and rape seed should be fixed
as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of
Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used
for converting them into national currencies shall be
as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁸⁾ See page 10 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 25 October 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>unit/100 kg (1)</i>
World market price	19.750
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of October 1976	19.750
— for the month of November 1976	19.750
— for the month of December 1976	20.096
— for the month of January 1977	21.212
— for the month of February 1977	21.212
— for the month of March 1977	21.212

(1) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.15665
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	6.49001
1 u.a. =	Dkr	7.89409
1 u.a. =	£	0.790258
1 u.a. =	l £	0.790258
1 u.a. =	Lit	1.115.57

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2578/76
of 22 October 1976
fixing the minimum import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 601/76 of 15 March 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 602/76 of 15 March 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market ⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Algeria ⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Morocco ⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Tunisia ⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976 ⁽⁹⁾, the Commission decided to use the tendering procedure to fix the levies on olive oil ;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1046/76 of 4 May 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the deter-

mination of offers of olive oil on the world market and the Greek market ⁽¹⁰⁾, lays down the criteria for fixing the rate of the minimum levy ;

Whereas that rate must be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the world or Greek markets and of the Community market, and also of the levy rates indicated by the tenderers ;

Whereas account should be taken of the oil content of products other than olive oil ; whereas, however, no levies are applied to imports of oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 % ;

Whereas account should be taken in applying the levy of the provisions of the agreements between the Community and certain non-member countries ; whereas, in particular, the levy must be calculated on the basis of the levy to be collected on imports from non-member countries ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2526/76 of 18 October 1976 ⁽¹¹⁾, has foreseen a special tendering procedure for fixing the levy on olive oil ;

Whereas the application of the rules described above to the levy rates submitted by tenderers between 16 and 21 October 1976 results in the fixing of the minimum levies as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on imports of olive oil shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October 1976.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1976, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 119, 6. 5. 1976, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 287, 19. 10. 1976, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	(u.a. / 100 kg)	
	Greece	Non-member countries
07.01 N II	8-000	15-000
07.03 A II	8-000	14-000
15.07 A I a)	45-000	62-000 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	61-000	112-000 ⁽²⁾
15.07 A II a)	42-500 ⁽³⁾	52-000 ⁽³⁾
15.07 A II b)	42-500 ⁽³⁾	71-000 ⁽³⁾
15.17 A I	20-000	35-000
15.17 A II	32-000	57-000
23.04 A	3-000	5-000 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.20 u.a. / 100 kg.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 6 u.a. / 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Greece and Spain : 0.50 u.a. / 100 kg ;

(b) Turkey : 0.50 u.a. / 100 kg ; in addition, and provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by Turkey, the levy is reduced by 4.5 u.a. / 100 kg ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 20.50 u.a. / 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽⁴⁾ Pursuant to Article 3 of Regulations (EEC) No 601/76 and (EEC) No 602/76, no import levy is collected on oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2579/76**of 22 October 1976****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2346/76⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2538/76⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁶⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 832/76⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2346/76, are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 265, 29. 9. 1976, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 288, 20. 10. 1976, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 October 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	96.72	94.22
11.02 C I ⁽²⁾	115.84	113.34
11.02 D I ⁽²⁾	74.76	72.26
11.02 E II a) ⁽²⁾	132.51	127.51
11.02 F I ⁽²⁾	132.51	127.51
11.02 G I	58.13	53.13
11.07 A I a)	135.10	126.10
11.07 A I b)	103.22	94.22
11.08 A III	128.85	111.85
11.09 A	353.36	203.36

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 October 1976

fixing the minimum selling price for butter for the 38th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(76/827/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1980/76⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invita-

tion to tender; whereas the amount of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling price and the market price of the butter;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 777/76 of 5 April 1976⁽⁷⁾ reduces the scope of Regulation (EEC) No 232/75 to the butter to be used when processed into pastry products (formula A);

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 38th individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 38th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 12 October 1976, the minimum selling price and, without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation the processing security, shall be as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 217, 10. 8. 1976, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 6. 4. 1976, p. 13.

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a. per 100 kg butter	Processing security in u.a. per 100 kg butter
82 % or more	Formula A	88	155

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 October 1976

concerning the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(76/828/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3328/75 of 18 December 1975 renewing the arrangements for the reduction of import charges on beef and veal products originating in the African, Caribbean and Pacific States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1466/76⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3328/75 provides that import licences may be issued for beef and veal products; whereas, however, the quantities imported must remain within the limits laid down for each of the exporting non-member countries in question;

Whereas the quantities covered by the licence applications submitted from 1 to 10 October 1976, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3376/75 of 23 December 1975 laying down rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3328/75⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1501/76⁽⁴⁾, are lower for products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland than the quantities available for those States; whereas it is possible, therefore, to issue import licences for all the quantities applied for and at the same time to specify the quantities outstanding, in respect of which applications may be submitted from 1 November 1976,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Import licences as provided for in Regulation (EEC) No 3376/75 shall be issued for all the quantities for which applications for licences were submitted between 1 and 10 October 1976 in respect of products from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3376/75, during the first 10 days of November 1976 for the following quantities of beef and veal expressed in terms of boned meat:

Botswana	456.9	metric tons,
Kenya	130.0	metric tons,
Madagascar	2 123.5	metric tons,
Swaziland	226.9	metric tons.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 4.

(2) OJ No L 165, 25. 6. 1976, p. 9.

(3) OJ No L 333, 30. 12. 1975, p. 44.

(4) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 35.